

# **SUUNTO TRAVERSE 2.0**

MANUAL DO UTILIZADOR


1	SEGURANÇA .....	5
2	Como começar .....	8
2.1	Utilizar os botões .....	8
2.2	Configuração .....	9
2.3	Configuração .....	11
3	Características .....	13
3.1	Monitorização da atividade .....	13
3.2	Alti-Baro .....	15
3.2.1	Obter leituras corretas .....	18
3.2.2	Adequar o perfil à atividade .....	21
3.2.3	Utilizar o perfil altímetro .....	22
3.2.4	Utilizar o perfil barómetro .....	23
3.2.5	Utilizar o perfil automático .....	23
3.3	Pausa automática .....	24
3.4	Retroiluminação .....	24
3.5	Bloqueio de botões .....	26
3.6	Bússola .....	27
3.6.1	Calibrar a bússola .....	28
3.6.2	Definir a declinação .....	29
3.6.3	Definir bloqueio de direção .....	30
3.7	Temporizador decrescente .....	31
3.8	Ecrãs .....	32
3.8.1	Ajustar o contraste do ecrã .....	33
3.8.2	Inverter a cor do ecrã .....	33
3.9	FusedAlti .....	34
3.10	Voltar .....	34
3.11	Ícones .....	35
3.12	Livro de registos .....	38


3.13	Indicador de memória restante .....	40
3.14	Movescount .....	40
3.15	Movescount mobile app .....	41
3.15.1	Sincronizar com app móvel .....	43
3.16	Navegar com GPS .....	44
3.16.1	Obter sinal de GPS .....	45
3.16.2	Grelhas de GPS e formatos de posição .....	46
3.16.3	Precisão do GPS e poupança de energia .....	48
3.16.4	GPS e GLONASS .....	48
3.17	Notificações .....	49
3.18	Gravar atividades .....	51
3.19	Pontos de interesse .....	51
3.19.1	Verificar a sua localização .....	53
3.19.2	Adicionar um PDI .....	54
3.19.3	Apagar um PDI .....	55
3.20	Percurso .....	56
3.20.1	Navegar num percurso .....	57
3.20.2	Durante a navegação .....	58
3.21	Menu de serviço .....	60
3.22	Atualizações de software .....	62
3.23	Modos desportivos .....	62
3.24	Cronómetro .....	63
3.25	Suunto Apps .....	65
3.26	Hora .....	66
3.26.1	Despertador .....	66
3.26.2	Sincronização das horas .....	67
3.27	Tons e vibração .....	69
3.28	Retroc. percurso .....	69

3.29 Indicadores climáticos .....	70
4 Cuidados e assistência .....	72
4.1 Recomendações de manuseamento .....	72
4.2 Resistência à água .....	72
4.3 Carregar a bateria .....	73
4.4 Obter assistência .....	75
5 Referência .....	77
5.1 Especificações técnicas .....	77
5.2 Conformidade .....	78
5.2.1 CE .....	78
5.2.2 Conformidade FCC .....	78
5.2.3 IC .....	80
5.2.4 NOM-121-SCT1-2009 .....	80
5.3 Marca comercial registrada .....	80
5.4 Informação sobre patentes .....	80
5.5 Garantia .....	81
5.6 Direitos de autor .....	83
<b>Índice .....</b>	<b>85</b>


# 1 SEGURANÇA

## Tipos de precauções de segurança


 **ADVERTÊNCIA!** - utilizado relativamente a um procedimento ou situação que poderá provocar ferimentos graves ou a morte.


 **CUIDADO!** - utilizado relativamente a um procedimento ou situação que provocará danos no produto.

 **NOTA:** - utilizado para destacar informações importantes.

 **SUGESTÃO:** - utilizado para dicas adicionais sobre a utilização de características e funcionalidades do dispositivo.

## Precauções de segurança

 **ADVERTÊNCIA!** EMBORA OS NOSSOS PRODUTOS ESTEJAM EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA INDÚSTRIA, O CONTACTO DO PRODUTO COM A PELE PODERÁ PROVOCAR REAÇÃO ALÉRGICA OU IRRITAÇÃO DA PELE. NESTES CASOS, INTERROMPER IMEDIATAMENTE A UTILIZAÇÃO E CONSULTAR UM MÉDICO.

 **ADVERTÊNCIA!** CONSULTAR SEMPRE O MÉDICO ANTES DE INICIAR UM PROGRAMA DE EXERCÍCIO. O ESFORÇO EXCESSIVO PODE CAUSAR LESÕES GRAVES.

**⚠ ADVERTÊNCIA!** APENAS PARA UTILIZAÇÃO RECREATIVA.

**⚠ ADVERTÊNCIA!** NÃO FIQUE COMPLETAMENTE DEPENDENTE DO GPS OU DA DURAÇÃO DA BATERIA, USE SEMPRE MAPAS E OUTRO MATERIAL DE APOIO PARA GARANTIR A SUA SEGURANÇA.

**⚠ CUIDADO!** NÃO APLICAR NENHUM TIPO DE SOLVENTE NO PRODUTO, POIS PODE DANIFICAR A SUPERFÍCIE.

**⚠ CUIDADO!** NÃO APLICAR REPELENTE DE INSETOS NO PRODUTO, POIS PODE DANIFICAR A SUPERFÍCIE.

**⚠ CUIDADO!** NÃO DEITE FORA O PRODUTO, TRATE-O COMO RESÍDUO ELETRÔNICO PARA PRESERVAR O AMBIENTE.

**⚠ CUIDADO!** NÃO SUJEITE O DISPOSITIVO A EMBATES OU QUEDAS PARA NÃO O DANIFICAR.

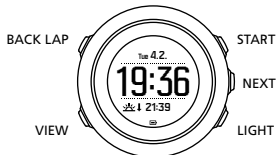


**NOTA:** Na Suunto utilizamos sensores e algoritmos avançados para gerar métricas que podem ajudá-lo nas suas atividades e aventuras. Esforçamo-nos por ser o mais precisos quanto possível. Contudo, nenhum dos dados recolhidos pelos nossos produtos e serviços é perfeitamente fiável, nem os valores que geram são totalmente precisos. As calorias, frequência cardíaca, deteção de movimento, reconhecimento de tiro, indicadores de stress físico e outras medidas podem não corresponder ao mundo real. Os produtos e serviços da Suunto são destinados somente a uso recreativo e não se destinam a fins médicos de qualquer tipo.

## 2 COMO COMEÇAR

### 2.1 Utilizar os botões

O Suunto Traverse tem cinco botões que lhe permitem aceder a todas as funcionalidades.



[START]:

- prima para aceder ao menu inicial
- prima para pausar ou continuar uma gravação ou contagem de tempo
- prima para aumentar um valor ou mover para cima no menu
- manter premido para iniciar a gravação ou aceder a uma lista dos modos disponíveis
- manter premido para parar e guardar uma gravação

[NEXT]:

- premir para mudar de ecrã
- prima para aceder/confirmar uma definição
- manter premido para entrar/sair do menu de opções

[LIGHT]:

- prima para ativar a retroiluminação
- prima para diminuir um valor ou mover para baixo no menu




- manter premido para ativar a lanterna
- prima para apagar a lanterna

[BACK LAP]:

- premir para voltar ao menu anterior
- premir para adicionar uma volta durante uma gravação
- manter premido para bloquear/desbloquear os botões

[VIEW]:

- premir para aceder a vistas de ecrã adicionais
- manter premido para guardar PDI

 **SUGESTÃO:** Durante a alteração de valores, pode aumentar a velocidade mantendo o botão [START] ou [LIGHT] premido até que os valores comecem a ser percorridos rapidamente.

## 2.2 Configuração

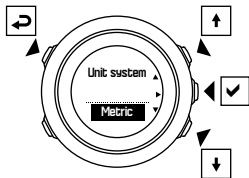
Para aproveitar ao máximo o seu Suunto Traverse, recomendamos que descarregue o Suunto Movescount App e crie uma conta Suunto Movescount gratuita antes de ligar o seu dispositivo. Em alternativa, pode visitar [movescount.com](https://movescount.com) para criar uma conta de utilizador.

Para começar a utilizar o seu dispositivo:

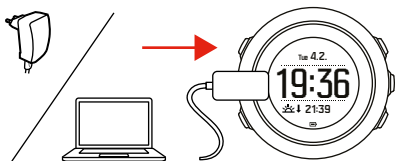
1. Mantenha o botão [START] premido para ligar o dispositivo.
2. Prima o botão [START] (ou [LIGHT] para aceder ao idioma desejado e prima [NEXT] para seleccionar.





3. Siga as instruções do assistente de inicialização para completar as definições iniciais. Defina valores com o botão [START] ou [LIGHT] e prima [NEXT] para aceitar e avançar para o próximo passo.



Depois de terminar o assistente de inicialização, carregue o dispositivo com o cabo USB fornecido até que a bateria esteja totalmente carregada.



 **NOTA:** Se o ícone de bateria ficar intermitente, o Suunto Traverse necessita de ser carregado antes de ser ligado.

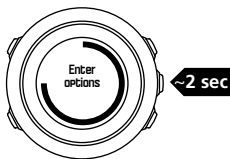
 **NOTA:** Se ficar sem bateria, e carregar em seguida o produto, prima e mantenha premido o botão START para ligar o produto.

## 2.3 Configuração

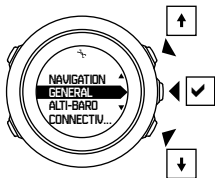
Pode alterar as definições do seu Suunto Traverse diretamente no dispositivo, através do Movescount, ou enquanto se desloca na Suunto Movescount App (consulte [3.15 Movescount mobile app](#)).

Para inverter o ecrã nas definições do dispositivo:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.



2. Percorra o menu com [START] e [LIGHT].
3. Prima [NEXT] para aceder a .
4. Prima [START] e [LIGHT] para ajustar os valores da definição e confirme com [NEXT].



5. Prima [BACK LAP] para voltar ao menu anterior, ou mantenha [NEXT] premido para sair.

## 3 CARACTERÍSTICAS

### 3.1 Monitorização da atividade


O Suunto Traverse contabiliza os seus passos diários e faz uma estimativa das calorias queimadas durante o dia com base nas suas definições pessoais.

A sua contagem diária aproximada está disponível como vista predefinida no ecrã das horas. Prima [VIEW] para mudar para a vista da contagem de passos. A contagem de passos é atualizada a cada 60 segundos.



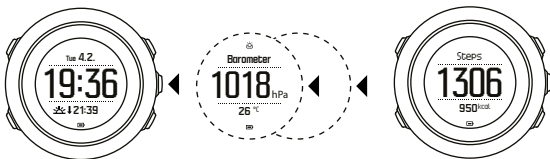
A contagem diária de passos e calorias queimadas são apresentadas em **ECRÃS » Passos**. Os valores são redefinidos diariamente à meia-noite.



 **NOTA:** A monitorização da atividade baseia-se no seu movimento medido pelos sensores do dispositivo. Os valores fornecidos pela monitorização da atividade são estimativas e não se destinam a diagnósticos médicos de qualquer tipo.

## Histórico de passos

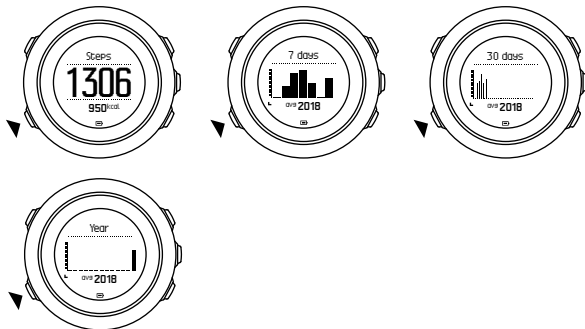
O Suunto Traverse fornece um histórico completo da sua contagem de passos. O ecrã dos passos apresenta os seus passos diários, bem como um resumo das tendências semanais, mensais e anuais. Pode escolher mostrar/esconder o ecrã dos passos no menu inicial em **ECRÃS » Passos**. Quando ativado, pode ver o seu histórico de passos premindo o botão [NEXT] para percorrer os ecrãs ativos.



No

ecrã dos passos, pode premir o botão [VIEW] para ver as suas

tendências semanais, mensais e anuais.



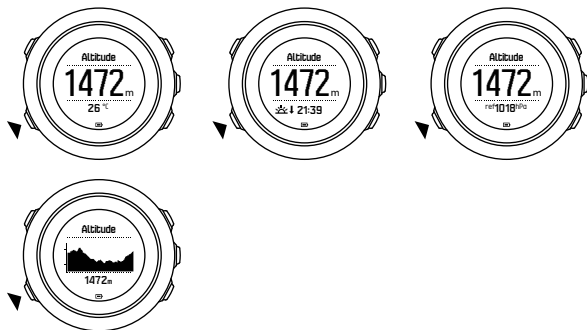
## 3.2 Alti-Baro

O Suunto Traverse mede continuamente a pressão absoluta do ar através do sensor de pressão incorporado. Com base nesta medição e nos valores de referência, calcula a altitude ou a pressão atmosférica ao nível do mar.

Estão disponíveis três perfis: **Automático**, **Altímetro** e **Barómetro**.

Para obter informações sobre a definição de perfis, consulte *3.2.2 Adequar o perfil à atividade*.

Para visualizar a informação alti-baro, prima [NEXT] no ecrã de horas ou ative o ecrã alti-baro a partir do menu no ecrã.

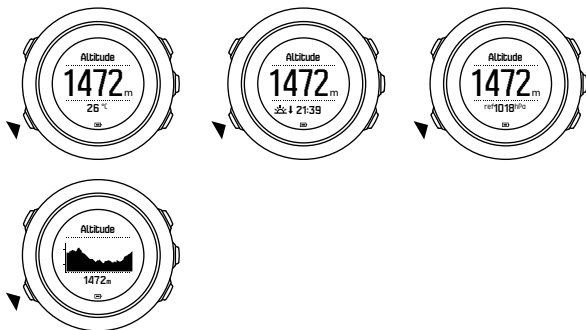


Pode mudar para as diferentes vistas premindo o botão [VIEW].

No perfil de altímetro pode ver:

- altitude + temperatura
- altitude + nascer do sol/pôr do sol
- altitude + ponto de referência
- gráfico de altitude com 12h + altitude





No perfil de barómetro, pode obter as vistas correspondentes:

- pressão barométrica + temperatura
- pressão barométrica + nascer do sol/pôr do sol
- pressão barométrica + ponto de referência
- gráfico da pressão barométrica com 24h + pressão barométrica

As visualizações da hora do nascer e do pôr-do-sol ficam disponíveis quando o GPS for ativado. Se o GPS não tiver sido ativado, as horas do nascer e do pôr-do-sol são baseadas nos últimos dados de GPS registados.

Pode escolher mostrar/esconder a vista do alti-baro no menu inicial.

Para ocultar o ecrã alti-baro:

1. No ecrã das horas, prima o botão [START].
2. Aceda a **ECRÃS** com o botão [LIGHT] e prima [NEXT].

3. Acesse a **Terminar Alti-Baro** e prima [NEXT].
4. Mantenha o botão [NEXT] premido para sair.

Repita o procedimento e selecione **Alti-Baro** para mostrar o ecrã novamente.



**NOTA:** *Se estiver a usar o seu Suunto Traverse no pulso, terá de o tirar para obter uma leitura correta da temperatura, dado que a sua temperatura corporal irá afetar a leitura inicial.*

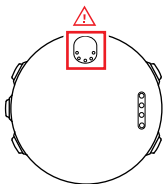
### 3.2.1 Obter leituras corretas

Se a sua atividade ao ar livre necessita das indicações de pressão atmosférica ao nível do mar ou altitude precisas, terá de começar por calibrar o Suunto Traverse introduzindo a altitude atual ou a atual pressão atmosférica ao nível do mar.



**SUGESTÃO:** *Pressão atmosférica absoluta e referência de altitude conhecida = pressão atmosférica ao nível do mar. Pressão atmosférica absoluta e pressão atmosférica ao nível do mar conhecida = altitude.*

A altitude da sua localização pode ser consultada em quase todos os mapas topográficos ou no Google Earth. Pode encontrar uma referência para a pressão atmosférica ao nível do mar da sua localização utilizando os websites dos serviços meteorológicos nacionais.



**⚠ CUIDADO!** Mantenha a área em torno do sensor livre de sujeira e areia. Nunca insira objetos nas aberturas do sensor.


Se **FusedAlti** estiver ativado, a medição da altitude será corrigida automaticamente através da utilização conjunta do **FusedAlti** com a altitude e a calibragem da pressão ao nível do mar. Para obter mais informações, consulte *3.9 FusedAlti*.

As alterações nas condições atmosféricas locais afetam as leituras da altitude. Se as condições atmosféricas se alterarem frequentemente, aconselhamos que reponha com frequência o valor de referência de altitude atual, preferencialmente antes de iniciar a viagem quando os valores de referência estiverem disponíveis. Se as condições atmosféricas locais estiverem estáveis, não necessita de definir os valores de referência.

Para definir os valores da pressão ao nível do mar e de referência da altitude:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
2. Vá até **ALTI-BARO** com [LIGHT] e aceda com [NEXT].

3. Prima [NEXT] para aceder a **Referência**.
4. Estão disponíveis as seguintes opções de definição:
  - FusedAlti: o GPS é ligado e o relógio começa a calcular a altitude com base no FusedAlti.
  - **Altitude**: define manualmente a altitude.
  - **Pressão ao nível do mar**: define manualmente o valor de referência da pressão ao nível do mar.
5. Defina o valor de referência com [START] (Iniciar) e [LIGHT] (Luz). Aceite a definição com [NEXT] (Seguinte).

 **SUGESTÃO:** Quando não estiver a registar uma atividade, prima [START] (Iniciar) no ecrã alti-baro para ir diretamente para o menu **ALTI-BARO**.

## Use este exemplo: definir o valor de referência para a altitude

Está no segundo dia da sua caminhada de dois dias. Apercebe-se de que se esqueceu de mudar o perfil de barómetro para o perfil de altímetro quando iniciou a caminhada de manhã. Sabe que as medições atuais de altitude indicadas pelo seu Suunto Traverse estão incorretas.

Por esta razão, desloca-se até ao local mais próximo indicado pelo seu mapa topográfico que possui um valor de referência para a altitude. Corrige o valor de referência para a altitude do seu Suunto Traverse de acordo com a informação disponível e muda para o perfil altímetro. As suas medições de altitude estão novamente corretas.

### 3.2.2 Adequar o perfil à atividade

O perfil altímetro deve ser selecionado quando a sua atividade ao ar livre envolve alterações de altitude (ex.: caminhada nas montanhas).

O perfil barómetro deve ser selecionado quando a sua atividade ao ar livre não envolve alterações de altitude (e.g. canoagem).

Para obter medições corretas, tem de adequar o perfil à sua atividade. Pode optar por deixar o Suunto Traverse escolher um perfil adequado para a atividade utilizando o perfil automático, ou pode seleccioná-lo você mesmo.



**NOTA:** *Também pode selecionar um perfil específico para cada um dos modos desportivos nas definições avançadas dos modos desportivos no Movescount.*

Para definir o perfil alti-baro:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
2. Vá até **ALTI-BARO** com [LIGHT] e aceda com [NEXT].
3. Vá até **Perfil** com [START] e aceda com [NEXT].
4. Altere o perfil com [START] (Iniciar) ou [LIGHT] (Luz) e confirme a sua seleção com [NEXT] (Seguinte).
5. Mantenha [NEXT] premido para sair.

### Leituras incorretas

Se o perfil de altímetro ficar ligado durante muito tempo com o dispositivo imobilizado no mesmo local enquanto a situação

climatérica se altera, o dispositivo dará medições de altitude incorretas.

Se usar o perfil de altímetro e as condições climatéricas se alterarem frequentemente enquanto escala ou desce em altitude, o dispositivo fornecerá medições incorretas.

Se usar o perfil de barómetro durante muito tempo enquanto escala ou desce em altitude, o dispositivo presume que se encontra imobilizado e interpreta as alterações de altitude como sendo alterações de pressão atmosférica ao nível do mar. Assim, vai dar-lhe medições incorretas da pressão atmosférica ao nível do mar.

### **3.2.3 Utilizar o perfil altímetro**

O perfil altímetro calcula a altitude com base nos valores de referência. O valor de referência pode ser a pressão atmosférica ao nível do mar ou a altitude. Quando o perfil de altímetro está ativado, o ícone de altímetro é mostrado no ecrã alti-baro.



### 3.2.4 Utilizar o perfil barómetro

O perfil de barómetro apresenta a atual pressão atmosférica ao nível do mar. Este valor tem como base os valores de referência e a medição constante da pressão atmosférica absoluta.

Quando o perfil barómetro está ativado, o ícone de barómetro é mostrado no ecrã.



### 3.2.5 Utilizar o perfil automático

O perfil automático alterna entre os perfis altímetro e barómetro de acordo com as suas movimentações.

Não é possível medir simultaneamente alterações climatéricas e de altitude, pois ambas provocam alteração da pressão atmosférica envolvente. Suunto Traverse deteta movimento vertical e passa para a medição de altitude quando assim é necessário. Quando a altitude é apresentada, a sua atualização demora 10 segundos no máximo.

Se estiver a uma altitude constante (menos de 5 metros de movimento vertical no período de 12 minutos), o Suunto Traverse interpreta todas as alterações de pressão como alterações climáticas. O intervalo de medição é de 10 segundos. A medição de

altitude permanece constante e se as condições climáticas mudarem, verá alterações na leitura da pressão atmosférica ao nível do mar.

Se estiver a movimentar-se em termos de altitude (mais de 5 metros de movimento vertical no período de 3 minutos), o Suunto Traverse interpreta todas as alterações de pressão como movimentos em altitude.

Consoante o perfil que está ativo, pode aceder ao altímetro ou barómetro no ecrã alti-baro com [VIEW].



**NOTA:** Quando estiver a utilizar o perfil automático, os ícones de barómetro ou altímetro não aparecem no ecrã alti-baro.

### 3.3 Pausa automática

A pausa automática pausa o registo do exercício quando a sua velocidade é inferior a 2 km/h (1,2 mph). Quando aumentar a sua velocidade para mais de 3 km/h (1,9 mph), o registo prossegue automaticamente.

No Movescout pode ligar/desligar a pausa automática para cada modo desportivo nas definições avançadas desse modo desportivo.

### 3.4 Retroiluminação

Se premir [LIGHT] ativa a luz de fundo.

Por predefinição, a retroiluminação liga-se por alguns segundos e desliga-se automaticamente.


Existem quatro modos de retroiluminação:



- **Normal:** A retroiluminação é ativada durante alguns segundos sempre que prime [LIGHT] e quando o alarme toca. Esta é a predefinição.
- **Desligado:** A retroiluminação não é ativada quando se prime um botão ou quando é emitido o alarme.
- **Noite:** A retroiluminação é ativada durante alguns segundos quando prime qualquer botão e quando o alarme é emitido.
- **Interruptor:** A retroiluminação é ativada quando o botão [LIGHT] é premido e permanece ativada até que o botão [LIGHT] seja novamente premido.

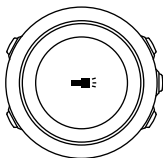
Pode alterar a definição geral da retroiluminação nas definições do dispositivo em **GERAL » Tons/ecrã » Retroiluminação**. Pode também editar a definição geral no Movescount.

Pode ajustar o brilho da retroiluminação (em percentagem), quer nas definições do dispositivo em **Tons/ecrã » Retroiluminação** ou no Movescount.

 **SUGESTÃO:** Quando os botões [BACK LAP] e [START] estão bloqueados, poderá ainda ativar a luz de fundo premindo o botão[LIGHT].

## Lanterna

Para além dos modos normais de retroiluminação, o Traverse tem um modo adicional no qual a retroiluminação é automaticamente ligada no brilho máximo e pode ser usada como lanterna. Para ativar a lanterna, mantenha o botão[LIGHT] premido.



A lanterna fica ligada cerca de quatro minutos. Pode desligá-la a qualquer momento premindo o botão [LIGHT] ou o botão [BACK LAP].

### 3.5 Bloqueio de botões


Manter [BACK LAP] premido bloqueia e desbloqueia os botões.



Pode alterar a orientação do mapa no menu de opções em **GERAL » Tons/ecrã » Bloqueio botão**.

O seu Suunto Traverse tem duas opções de bloqueio de botões:

- **Só ações:** os menus inicial e de opções ficam bloqueados.
- **Tds botões:** todos os botões ficam bloqueados. A retroiluminação pode ser ativada no modo **Noite**.

 **SUGESTÃO:** *Selecione a definição de bloqueio de botões **Só ações** para evitar iniciar ou parar acidentalmente o registo. Quando os botões [BACK LAP] e [START] estão bloqueados, ainda consegue mudar entre ecrãs premindo [NEXT] e de vistas premindo [VIEW].*

## 3.6 Bússola

O Suunto Traverse tem uma bússola digital que lhe permite orientar-se em relação ao norte magnético. A bússola com compensação de inclinação apresenta-lhe medições exatas, mesmo que a bússola não esteja ao nível horizontal.

Pode escolher mostrar/esconder a vista da bússola no menu inicial em **ECRÃS » Bússola**.

O ecrã predefinido da bússola inclui a seguinte informação:

- linha do meio: direção da bússola em graus
- linha inferior: prima o botão [VIEW] para visualizar as horas, os ponto cardeais ou vazio (sem valores)

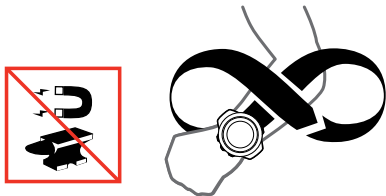


Pode alterar a orientação do mapa no menu de opções em **Geral » Formatos » Bússola**. Selecione qual a unidade principal no centro do ecrã da bússola: graus, Milésimos ou cardeais.

A bússola passa para o modo de poupança de energia após um minuto. Reative-a com o botão [START].

### 3.6.1 Calibrar a bússola

Se nunca usou a bússola antes, primeiro deve calibrá-la. Rode e incline o dispositivo em várias direções até que o mesmo apite, indicando que a calibração está completa.



Se a calibração for bem sucedida, é mostrado o texto **Calibragem bem sucedida**. Se a calibração não for bem sucedida, é mostrado o texto **Calibragem falhou**. Para repetir a calibração, prima [START].

Se já tiver calibrado a bússola e pretender voltar a calibrá-la, pode iniciar manualmente o processo de calibração.

Para iniciar manualmente o processo de calibração:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.

2. Vá até **NAVEGAÇÃO** com [START] e aceda com [NEXT].
3. Vá até **Definições** com [LIGHT] e selecione com [NEXT].
4. Vá até **Bússola** com [LIGHT] e selecione com [NEXT].
5. Prima [NEXT] para aceder a **Calibragem**.

### 3.6.2 Definir a declinação

Para assegurar indicações corretas da bússola, defina um valor de declinação preciso.

Os mapas de papel apontam para o norte geográfico. Porém, as bússolas apontam para o norte magnético – uma região sobre a Terra para onde são atraídos os campos magnéticos terrestres. Devido ao facto que o Norte magnético e o Norte geográfico não se encontram no mesmo local, deverá definir a declinação na sua bússola. O ângulo entre o norte magnético e o norte geográfico representam a sua declinação.

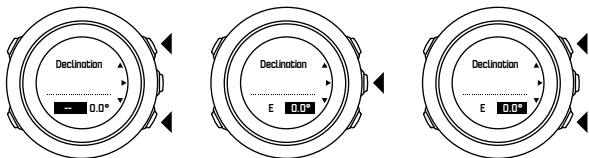
O valor de declinação aparece em quase todos os mapas. Como a localização do norte magnético muda constantemente, o valor de declinação mais exato e atualizado pode ser obtido na Internet (por exemplo, em [www.magnetic-declination.com](http://www.magnetic-declination.com)).

Porém, os mapas de orientação são criados com o norte magnético como referência. Isto significa que quando utilizar mapas de orientação tem de desativar a correção da declinação definindo o valor de declinação para 0 graus.


Para definir o valor de declinação:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
2. Vá até **NAVEGAÇÃO** com [START] e aceda com [NEXT].
3. Vá até **Definições** com [LIGHT] e selecione com [NEXT].

4. Vá até **Bússola** com [LIGHT] e selecione com [NEXT].
5. Vá até **Declinação** com [LIGHT] e selecione com [NEXT].
6. Desative a declinação selecionando --, ou selecione **O** (Oeste) or **E** (Este). Defina o valor de declinação com [START] ou [LIGHT].



7. Prima [NEXT] para aceitar a definição.

 **SUGESTÃO:** Também pode aceder ao menu de navegação e definições da bússola premindo [START] enquanto navega.

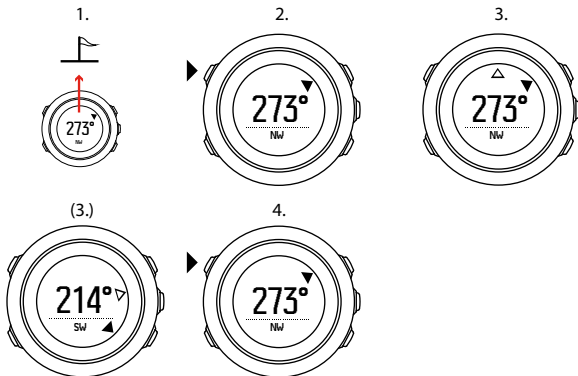
### 3.6.3 Definir bloqueio de direção


Pode definir a direção para o seu destino em relação ao Norte com a função de bloqueio de direção.

Para bloquear uma direção:

1. Com a bússola ativa, mantenha o dispositivo diante de si e rode na direção do seu destino.
2. Prima [BACK LAP] para bloquear como direção os graus atuais exibidos no dispositivo.
3. Um triângulo vazio indica o rumo bloqueado em relação ao indicador do Norte (triângulo sólido).

4. Prima [BACK LAP] para eliminar o bloqueio de direção.



 **NOTA:** Enquanto usa a bússola num modo de exercício, o botão [BACK LAP] apenas bloqueia e elimina a direção. Saia da vista de bússola para fazer uma volta com [BACK LAP].


### 3.7 Temporizador decrescente


Poderá definir o temporizador para efetuar uma contagem decrescente desde uma hora predefinida até zero. Pode ativar/desativar a vista da bússola no menu inicial em **ECRÃS » Cont. decr..**

Quando ativado, pode-se aceder ao temporizador decrescente premindo [NEXT] até se visualizar o ecrã.



O tempo predefinido da contagem decrescente são cinco minutos. Pode ajustar este tempo premindo [VIEW].

 **SUGESTÃO:** *Pode pausar/continuar a contagem decrescente premindo [START].*

 **NOTA:** *A contagem decrescente não está disponível enquanto a gravação da atividade está a decorrer.*

## 3.8 Ecrãs

O seu Suunto Traverse vem com diversas características diferentes, como a bússola (consulte 3.6 *Bússola*) e o cronómetro (consulte 3.24 *Cronómetro*). Estas são geridas como ecrãs que podem ser visualizados premindo [NEXT]. Alguns são permanentes, outros pode mostrar ou ocultar como pretender.

Para mostrar/ocultar ecrãs:

1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.



2. Vá até **ECRÃS** premindo [LIGHT] e prima [NEXT].
3. Na lista de ecrãs, ligue ou desligue qualquer funcionalidade indo até ela com [START] ou [LIGHT] e premindo [NEXT].

Caso seja necessário, mantenha [NEXT] premido para sair do menu de ecrãs.

Os seus modos desportivos (consulte ) também possuem diversos ecrãs que pode personalizar para visualizar diferente informação enquanto grava uma atividade.

### 3.8.1 Ajustar o contraste do ecrã

Aumente ou diminua o contraste do ecrã do seu Suunto Traverse nas definições do dispositivo.

Para ajustar o contraste do ecrã:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
2. Prima [NEXT] para aceder às definições **GERAL** .
3. Prima [NEXT] para aceder a **Tons/ecrã**.
4. Vá até **Contraste do ecrã** com [LIGHT] e aceda com [NEXT].
5. Aumente o contraste com [START], ou diminua-o com [LIGHT].
6. Mantenha [NEXT] premido para sair.

### 3.8.2 Inverter a cor do ecrã

Altere o ecrã entre escuro e claro através das definições no dispositivo.


Para inverter o ecrã nas definições do dispositivo:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
2. Prima [NEXT] para aceder às definições **GERAL** .
3. Prima [NEXT] para aceder a **Tons/ecrã**.

4. Vá até **Inverter ecrã** com [START] e inverta com [NEXT].

### 3.9 FusedAlti

FusedAlti™ fornece uma medição de altitude que é uma combinação da altitude de GPS e barométrica. Minimiza o efeito de erros temporários e de diferenças na medição de altitude final.

 **NOTA:** *Por predefinição, a altitude é medida com FusedAlti durante gravações que usam GPS e durante a navegação. Quando o GPS é desligado, a altitude é medida com o sensor barométrico.*

Se não pretende usar o FusedAlti na medição da altitude, defina o seu valor de referência com a altitude ou a pressão ao nível do mar.

Pode procurar um novo valor de referência com o FusedAlti ativando-o no menu de opções em **ALTI-BARO » Referência » FusedAlti**.

Em boas condições leva 4-12 minutos ao FusedAlti para encontrar um valor de referência. Durante este período, o Suunto Traverse apresenta a altitude barométrica com "~" ao lado da medição da altitude para indicar que esta pode não estar correta.

### 3.10 Voltar

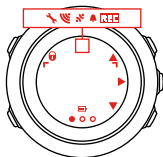
Suunto Traverse guarda automaticamente o ponto de partida da sua gravação, se estiver a utilizar um GPS. Com Voltar, Suunto Traverse cobsegue guiá-lo de volta diretamente ao seu ponto de partida (ou ao local onde o sinal de GPS foi obtido).

Para voltar:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
2. Prima [NEXT] para aceder a **NAVEGAÇÃO**.
3. Vá até **Voltar** com [START] e seleccione com [NEXT].

As indicações de navegação são apresentadas como uma das vistas no ecrã do rastor.

## 3.11 Ícones



Os seguintes ícones são exibidos no Suunto Traverse:



alarme



altímetro



barómetro



bateria



Bluetooth



bloqueio de botões



indicadores de utilização dos botões



ecrã atual



baixo/diminuir



lanterna



intensidade do sinal GPS



frequência cardíaca



ponto mais alto



chamada recebida



ponto mais baixo



mensagem/notificação



chamada não atendida



seguinte/confirmar



emparelhar



definições



modo desportivo



tempestade



nascer do sol



pôr do sol



cima/aumentar

## Ícones de pontos de interesse

Os seguintes ícones de PDI estão disponíveis no Suunto Traverse:



iniciar



edifício/casa



acampamento/campismo



veículo/estacionamento



caverna



cruzamento



emergência



terminar



alimentação/restaurante/café



floresta



geocache



informação



alojamento/hostel/hotel



prado



montanha/monte/vale/penhasco



caminho/trilho



rocha



vistas



água/cascata/rio/lago/costa



ponto de referência

## 3.12 Livro de registos


O livro de registo armazena os registos das suas atividades gravadas. O número máximo de registos e a duração máxima de cada registo depende da quantidade de informação registada durante cada atividade. A precisão do GPS (consultar *3.16.3 Precisão do GPS e poupança de energia*), por exemplo, afeta de forma direta a quantidade e a duração dos registos que podem ser guardados.

Pode ver o sumário do registo da sua atividade imediatamente após ter parado o registo ou através do **Livro de registos** no menu inicial.

A informação apresentada no sumário do registo é dinâmica: muda de acordo com fatores como o modo desportivo e se usou ou não um cinto de frequência cardíaca ou GPS. Por predefinição, todos os registos incluem no mínimo a seguinte informação:

- nome do modo desportivo
- hora
- data
- duração
- voltas

Se o registo inclui dados GPS, o livro de registos inclui uma vista do percurso completo, bem como do perfil de altitude do percurso.

 **SUGESTÃO:** *Pode visualizar mais detalhes das suas atividades registadas em Suunto Movescount.*

Para ver o sumário de um registo depois de parar uma gravação:

1. Mantenha o botão [START] premido para parar e guardar a gravação.
2. Prima [NEXT] para visualizar o resumo do exercício.

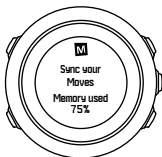
Também pode visualizar os resumos de todas as sessões guardadas (registos) no livro de registos. As sessões gravadas no livro de registo estão detalhadas por data e hora.

Para visualizar o sumário do registo no livro de registos:

1. Prima o botão [START] para aceder ao menu inicial.
2. Aceda ao **Livro de registos** com o botão [LIGHT] e seleccione com o botão [NEXT].
3. Percorra os registos através do botão [START] ou [LIGHT] e seleccione um registo com o botão [NEXT].
4. Navegue pelas visualizações de resumo do registo através do botão [NEXT].

### 3.13 Indicador de memória restante

Se mais de 50% do livro de registos não tiver sido sincronizado com o Movescount, o Suunto Traverse apresenta um lembrete quando entra no livro de registos.




O lembrete não é mostrado quando a memória não sincronizada fica cheia e o Suunto Traverse começa a substituir os registos antigos.

### 3.14 Movescount

Suunto Movescount é o seu diário pessoal e a sua comunidade de desporto online que lhe oferece um grande conjunto de ferramentas para gerir as suas atividades diárias e criar histórias interessantes sobre as suas experiências. Use o Suunto Movescount para visualizar em pormenor as suas atividades gravadas e personalizar o seu dispositivo para ir ao encontro das suas necessidades da melhor forma.



 **SUGESTÃO:** Ligue-se a Suunto Movescount para obter atualizações de software para o seu Suunto Traverse.

Pode transferir dados do seu dispositivo Suunto Movescount quer com o cabo USB e o computador, quer com Bluetooth e a Suunto Movescount App (consulte 3.15 Movescount mobile app).

Se ainda não o fez, registre já para uma conta gratuita no Suunto Movescount.

Para se registar em Suunto Movescount:

1. Aceda a [www.movescount.com](http://www.movescount.com).
2. Crie a sua conta.

Se está a usar um computador e o cabo USB fornecido com o seu dispositivo, necessita de instalar o Moveslink para transferir dados.


Para instalar Moveslink:

1. Vá a [www.movescount.com/moveslink](http://www.movescount.com/moveslink).
2. Transfira, instale e abra a versão mais recente do Moveslink.
3. Ligue o seu dispositivo ao computador com o cabo USB fornecido.

### **3.15 Movescount mobile app**

Com a Suunto Movescount App, pode enriquecer ainda mais a utilização do seu Suunto Traverse . Emparelhe com a aplicação móvel para receber notificações no seu Suunto Traverse, alterar definições e personalizar os modos desportivos em qualquer lugar,

usar o seu telemóvel como um segundo ecrã, tirar fotos com dados do seu move, e criar um Suunto Movie.

 **SUGESTÃO:** *A cada move guardado Suunto Movescount, pode acrescentar fotografias, bem como criar um Suunto Movie utilizando para o efeito a Suunto Movescount App.*

Para emparelhar com a Suunto Movescount app:

1. Descarregue e instale a app a partir do iTunes App Store ou Google Play. A descrição da app inclui a informação mais recente sobre compatibilidades.
2. Inicie a Suunto Movescount App e ative o Bluetooth, se ainda não estiver ligado.
3. Toque no ícone das definições no canto superior direito e em seguida no ícone '+' do dispositivo para iniciar a procura por Bluetooth na app.
4. No dispositivo, manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
5. Vá até **CONNECTIVIDADE** com [LIGHT] e seleccione com [NEXT].
6. Prima [NEXT] para entrar no menu **Emparelhar** e prima [NEXT] novamente para seleccionar **MobileApp**.
7. Introduza a senha apresentada no ecrã do seu dispositivo no campo do pedido de emparelhamento do seu dispositivo móvel e prima EMPARELHAR.

O emparelhamento poderá ser diferente nos telefones Android. Pode receber pop-ups adicionais antes de receber o pedido de palavra-passe.



**NOTA:** *Pode alterar as definições gerais do seu Suunto Traverse offline. Personalizar modos desportivos e manter atualizadas as horas, data, e dados dos satélites GPS requer uma ligação à Internet via Wi-Fi ou operador móvel. Sujeito ao pagamento dos custos da ligação de dados do operador móvel.*

### 3.15.1 Sincronizar com app móvel

Se emparelhou o seu Suunto Traverse com a Suunto Movescount App, as alterações nas definições, modos desportivos e novos moves são automaticamente sincronizados quando a ligação Bluetooth estiver ativa. O ícone Bluetooth pisca no seu Suunto Traverse enquanto os dados estão a sincronizar.

Esta definição predefinida pode ser alterada no menu de opções.

Para desligar a sincronização automática:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
2. Vá até **CONNECTIVIDADE** com [LIGHT] e seleccione com [NEXT].
3. Prima [NEXT] para aceder às definições **Sincronizar MobileApp** .
4. Desligue com [LIGHT] e mantenha [NEXT] premido para sair.

### Sincronização manual


Quando a sincronização automática está desligada, necessita de iniciar a sincronização manualmente para transferir as definições ou novos registos.

Para sincronizar manualmente com a app móvel:

1. Verifique que a Suunto Movescount App está a funcionar e que o Bluetooth está ligado.
2. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
3. Vá até **CONNECTIVIDADE** com [LIGHT] e selecione com [NEXT].
4. Prima [NEXT] para aceder a **Sincronizar agora**.

Se o seu dispositivo móvel tiver uma ligação de dados ativa e a sua aplicação estiver ligada à sua conta Suunto Movescount , as definições e moves são sincronizados com a sua conta. Se não existir qualquer ligação de dados, a sincronização de dados é adiada até que uma ligação esteja disponível.

Moves registados e não sincronizados com o seu Suunto Traverse são listados na aplicação, mas não lhe é possível ver os pormenores dos moves até que sejam sincronizados com a sua conta Suunto Movescount . As atividades que regista com a app estão imediatamente visíveis.

 **NOTA:** *Sujeito ao pagamento dos custos da ligação de dados do operador móvel quando da sincronização entre a Suunto Movescount App e a sua conta Suunto Movescount.*

### 3.16 Navegar com GPS


Suunto Traverse usa o Sistema Global de Posicionamento (GPS) para determinar a sua posição atual. O GPS incorpora um conjunto de satélites que circundam a Terra a uma altitude de 20 000 km à velocidade de 4 km/s.


O recetor de GPS incorporado no Suunto Traverse foi otimizado para ser usado no pulso e recebe dados numa grande variedade de ângulos.


### 3.16.1 Obter sinal de GPS

Suunto Traverse ativa o GPS automaticamente quando seleciona um modo desportivo com a funcionalidade do GPS, determina a sua localização ou inicia a navegação.



 **NOTA:** Quando ativa o GPS pela primeira vez, ou se não o tiver utilizado durante muito tempo, pode demorar mais do que o normal a conseguir um sinal de GPS. As ativações subsequentes do GPS serão menos demoradas.

 **SUGESTÃO:** Para minimizar o tempo de iniciação do GPS, mantenha o dispositivo imóvel com o GPS virado para cima e verifique se está numa área aberta com boa visão do céu.

 **SUGESTÃO:** *Sincronize regularmente o seu Suunto Traverse com o Suunto Movescount para obter os dados mais recentes das órbitas de satélite. Isto reduz o tempo necessário para obter sinal de GPS e melhora a precisão do registo.*

## **Deteção de problemas: Sem sinal GPS**

- Para obter o melhor sinal possível, aponte a parte do dispositivo que tem o GPS para cima. A receção do melhor sinal acontece numa área aberta sem obstruções entre o dispositivo e o céu.
- O recetor de GPS, normalmente, funciona satisfatoriamente dentro de tendas e outras coberturas finas. Porém, a presença de objetos, edifícios, vegetação densa ou tempo nublado pode reduzir a qualidade de receção do sinal de GPS.
- O sinal de GPS não penetra em qualquer construção sólida nem na água. Assim, não tente ativar o GPS dentro de edifícios, grutas ou debaixo de água.

### **3.16.2 Grelhas de GPS e formatos de posição**

As grelhas são linhas de um mapa que definem o sistema de coordenadas usado no mapa.


O formato de posição é a forma como a posição do recetor de GPS é apresentada no relógio. Todos os formatos estão relacionados com a mesma localização, apenas a indicam de forma diferente. Pode mudar o formato da posição nas definições do dispositivo no menu de opções em **GERAL » Formatos » Formatos de posição**.

Pode seleccionar o formato a partir das seguintes grelhas:

- latitude/longitude é a grelha normalmente mais usada e apresenta três formatos diferentes:
  - **WGS84 Hd.d°**
  - **WGS84 Hd°m.m'**
  - **WGS84 Hd°m's.s**
- O UTM (Universal Transverse Mercator) faz uma representação bidimensional da posição horizontal.
- O MGRS (Military Grid Reference System) é uma extensão do UTM e consiste num designador de zona de grelha, num identificador de quadrado de 100.000 metros e numa localização numérica.

Suunto Traverse também suporta seguintes as grelhas locais:

- **British (BNG)**
- **Finnish (ETRS-TM35FIN)**
- **Finnish (KKJ)**
- **Irish (IG)**
- **Swedish (RT90)**
- **Swiss (CH1903)**
- **UTM NAD27 Alaska**
- **UTM NAD27 Conus**
- **UTM NAD83**
- **NZTM2000 (Nova Zelândia)**

 **NOTA:** *Algumas grelhas não podem ser usadas nas áreas a norte dos 84°N e a sul dos 80°S, nem fora dos países para que estão previstas.*

### 3.16.3 Precisão do GPS e poupança de energia

Durante a personalização dos modos desportivos, pode definir o intervalo do sinal de GPS utilizando a definição de precisão do GPS no Suunto Movescount. Quanto mais curto o intervalo, maior a precisão durante a gravação.

Aumentar o intervalo e diminuir a precisão, pode aumentar a vida útil da bateria.

As opções de precisão do GPS são:

- **Melhor:** sinal com ~ 1 s de intervalo; consumo energético máximo
- **Bom:** sinal com ~ 5 s de intervalo; consumo energético moderado
- **OK:** sinal com ~ 60 s de intervalo; consumo energético mínimo
- **Desligado:** sem sinal GPS

Se necessário, pode ajustar a precisão predefinida do GPS do modo desportivo, **apenas** durante uma gravação e enquanto navega. Por exemplo, se reparar que está a ficar com pouca bateria, pode ajustar as definições para prolongar a duração da bateria.

Ajuste a precisão do GPS no menu inicial em **NAVEGAÇÃO » Definições » Precisão do GPS**.

### 3.16.4 GPS e GLONASS

O Suunto Traverse utiliza um Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS) para determinar a sua localização. O GNSS pode utilizar sinais de satélites tanto de GPS, como de GLONASS.

Por predefinição o seu dispositivo procura unicamente sinais GPS. Em algumas situações e localizações no mundo, utilizar sinais




GLONASS pode melhorar a precisão da localização. No entanto, relembramos que o uso de GLONASS consome mais bateria do que o uso de GPS apenas.

Pode ativar ou desativar o GLONASS, a qualquer momento, mesmo durante a gravação de uma atividade.

Para ativar ou desativar GLONASS:

1. Mantenha o botão [NEXT] premido para aceder ao menu de opções.
2. Acesse a **NAVEGAÇÃO** através do botão [START] e selecione com o botão [NEXT].
3. Acesse a **DEFINIÇÕES** através do botão [LIGHT] e selecione com o botão [NEXT].
4. Acesse a **GNSS** através do botão [START] e selecione com o botão [NEXT].
5. Selecione **GPS & GLONASS** para ativar GLONASS. Se já estiver ativo, selecione **GPS** para desativar GLONASS.
6. Mantenha o botão [NEXT] premido para sair.

 **NOTA:** O GLONASS é apenas utilizado quando a precisão do GPS estiver definida para melhor. Consulte 3.16.3 Precisão do GPS e poupança de energia.

## 3.17 Notificações

Caso tenha emparelhado o seu Suunto Traverse com Suunto Movescount App (consulte 3.15 Movescount mobile app), pode receber avisos de chamada, mensagem e notificações "push" no dispositivo.



Para receber notificações no seu dispositivo:

1. Manter [NEXT] premido para entrar no menu de opções.
2. Prima [LIGHT] para ir até **CONECTIVIDADE** e prima [NEXT].
3. Prima [LIGHT] para ir até **Notificações**.
4. Ligue ou desligue com [LIGHT].
5. Para sair mantenha [NEXT] premido.

Com as Notificações ligadas, a cada novo evento o seu Suunto Traverse soa um alerta (consulte *3.27 Tons e vibração*) e exibe um ícone de notificação na linha inferior.

Para receber notificações no seu dispositivo:

1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.
2. Vá até **NOTIFIC. DESLIG.** com [START] e prima [NEXT].
3. Percorra as notificações com [START] ou [LIGHT].


Podem ser listadas até 10 notificações. As notificações permanecem no seu dispositivo até apagá-las do seu dispositivo móvel. Contudo, as notificações com mais do que um dia são ocultadas.

## 3.18 Gravar atividades

Use os modos desportivos (consulte *3.23 Modos desportivos*) para gravar atividades e visualizar diferente informação durante a sua saída.


Quando o retira da caixa pela primeira vez, o Suunto Traverse apenas tem um modo desportivo, . Inicie uma gravação premindo [START] e em seguida prima [NEXT] para aceder a **GRAVAR**.

Desde que haja apenas um modo desportivo no dispositivo, a gravação inicia-se de imediato. Se acrescentar outros modos desportivos, terá de selecionar o modo desportivo que pretende usar e em seguida premir [NEXT] para iniciar a gravação.

 **SUGESTÃO:** *Também pode começar a gravação rapidamente mantendo [START] premido.*

## 3.19 Pontos de interesse

Suunto Traverse inclui navegação por GPS que lhe permite navegar para um destino predefinido, memorizado como um ponto de interesse (PDI).

 **NOTA:** *Também pode começar a navegar para um PDI quando está a gravar uma atividade (consulte ).*

Para navegar para um PDI:

1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.

2. Vá até **NAVEGAÇÃO** com [START] e prima [NEXT].
3. Vá até **PDI (Pontos de interesse)** com [LIGHT] e prima [NEXT].
4. Vá até ao PDI para o qual deseja navegar com [START] ou [LIGHT] e selecione com [NEXT].
5. Prima [NEXT] para aceder a **Navegar**.

Se estiver a utilizar a bússola pela primeira vez, é necessário calibrá-la (consulte *3.6.1 Calibrar a bússola*). Após ativar a bússola, o dispositivo começa a procurar por sinal de GPS.

Toda a navegação é registada. Caso o seu dispositivo tenha mais de um modo desportivo, é-lhe solicitado que escolha um.

6. Inicie a navegação para o ponto de interesse.

O dispositivo exibe o ecrã do rasto do percurso, mostrando a sua posição e a posição do PDI.

Ao premir [VIEW] pode aceder a dados adicionais para orientação:

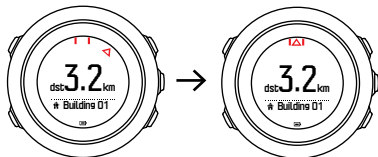
- distância e direção até ao PDI em linha reta
- distância até ao PDI e tempo previsto do percurso com base na sua velocidade atual,
- diferença entre a sua altitude atual e a altitude do PDI



Quando está parado ou se desloca devagar (<4 km/h), o dispositivo exibe a direção para o PDI (ou ponto de referência se estiver a navegar um percurso) com base na direção da bússola.

Enquanto se desloca (>4 km/h), o dispositivo exibe a direção para o PDI (ou ponto de referência se estiver a navegar num percurso) com base no GPS.

A direção para o seu destino, ou coordenada, é mostrada através de um triângulo vazio. A sua direção de deslocação, ou orientação, é indicada pelas linhas sólidas no topo do ecrã. Ao alinhar estas duas linhas assegura que se está a deslocar na direção correta.




### 3.19.1 Verificar a sua localização

Suunto Traverse permite-lhe saber as coordenadas da sua localização atual utilizando o GPS.

Para verificar a sua localização:

1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.
2. Vá até **NAVEGAÇÃO** com [START] e prima [NEXT].
3. Vá até **Localização** com [LIGHT] e prima [NEXT].
4. Prima [NEXT] para aceder a **Actual**.

5. O dispositivo começa a procurar um sinal de GPS e apresenta **GPS encontrado** depois de adquirido o sinal. Depois, as coordenadas atuais são mostradas no ecrã.

 **SUGESTÃO:** *Pode verificar a sua localização enquanto regista uma atividade premindo [NEXT] para aceder a **NAVEGAÇÃO** no menu de opções ou premindo [START] no ecrã do rasto.*

### 3.19.2 Adicionar um PDI

Suunto Traverse permite-lhe guardar a sua localização atual ou definir uma localização como um ponto de interesse.


Pode guardar até 250 pontos de interesse no dispositivo.

Quando adiciona um PDI, selecione um tipo de PDI (ícone) e um nome para o PDI a partir de uma lista predefinida ou atribua o nome que pretender aos PDI no Movescount.

Para guardar um PDI:

1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.
2. Vá até **NAVEGAÇÃO** com [START] e prima [NEXT].
3. Vá até **Localização** com [LIGHT] e prima [NEXT].
4. Selecione **Actual** ou selecione **Definir** para alterar manualmente os valores de longitude e latitude.
5. Prima [START] para guardar o local.
6. Selecione um nome adequado para a localização. Percorra as opções de nomes com [START] ou [LIGHT]. Selecione um nome com [NEXT].
7. Prima [START] para guardar o PDI.

Pode criar pontos de interesse no Suunto Movescount selecionando uma localização num mapa ou inserindo as coordenadas. Os PDIs no seu Suunto Traverse e no Suunto Movescount Movescount são sempre sincronizados quando liga o dispositivo ao Suunto Movescount.

 **SUGESTÃO:** *Pode guardar rapidamente a sua localização atual como PDI mantendo [VIEW] premido. Isto pode ser feito a partir de qualquer ecrã.*

### 3.19.3 Apagar um PDI

Pode apagar um PDI diretamente no dispositivo ou através do Suunto Movescount. Contudo, quando apaga um PDI no Suunto Movescount e sincroniza o seu Suunto Traverse, o PDI é apagado do dispositivo mas apenas é desativado no Suunto Movescount.

Para apagar um PDI:

1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.
2. Vá até **NAVEGAÇÃO** com [START] e prima [NEXT].
3. Vá até **PDI (Pontos de interesse)** com [LIGHT] e prima [NEXT].
4. Vá até ao PDI que quer apagar com [START] ou [LIGHT] e seleccione com [NEXT].
5. Vá até **Eliminar** com [START] e prima [NEXT].
6. Prima [START] para confirmar.

## 3.20 Percursos

Pode criar um percurso com planeador de percursos no Suunto Movescount ou exportar o registo de uma atividade gravada para o planeador.

Para adicionar um percurso:

1. Vá até Suunto Movescount e entre na sua sessão.
2. Em **Planear e criar**, navegue até **Percursos** para procurar e adicionar percursos existentes ou navegue até **Planificador de percursos** para criar o seu próprio percurso.
3. Guarde o percurso e seleccione a opção "Usar este percurso no meu...".
4. Sincronize o seu Suunto Traverse com o Suunto Movescount através da Suunto Movescount App (consulte *3.15.1 Sincronizar com app móvel*) ou utilize o Moveslink e o cabo USB fornecido.

Os percursos também se apagam através do Suunto Movescount.

Para apagar um percurso:

1. Vá até [www.movescount.com](http://www.movescount.com) e entre na sua sessão.
2. Em **Planear e criar**, vá até **Planificador de percursos**.
3. Em **OS MEUS PERCURSOS**, clique no percurso que pretende eliminar e clique em **ELIMINAR**.
4. Sincronize o seu Suunto Traverse com o Suunto Movescount através da Suunto Movescount App (consulte *3.15.1 Sincronizar com app móvel*) ou utilize o Moveslink e o cabo USB fornecido.



### 3.20.1 Navegar num percurso

Pode navegar num percurso que tenha transferido para o seu Suunto Traverse a partir do (consulte .

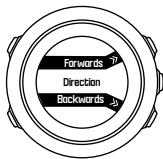
Se estiver a utilizar a bússola pela primeira vez, é necessário calibrá-la (consulte *3.6.1 Calibrar a bússola*). Após ativar a bússola, o dispositivo começa a procurar por sinal de GPS. Depois do dispositivo adquirir sinal de GPS, pode iniciar a navegação de um percurso.

Para navegar num percurso:

1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.
2. Vá até **NAVEGAÇÃO** com [START] e prima [NEXT].
3. Prima [NEXT] para aceder a .
4. Vá até ao PDI que quer navegar com [START] ou [LIGHT] e prima [NEXT].
5. Prima [NEXT] para aceder a **Navegar**.

Toda a navegação é registada. Caso o seu dispositivo tenha mais de um modo desportivo, é-lhe solicitado que escolha um.


6. Selecione **Para frente** ou **Para trás** para escolher a direção em que quer navegar (a partir do primeiro ponto ou do último).



7. Iniciar a navegação. O dispositivo informa de quando se está a aproximar do início do percurso.



8. O dispositivo informa-o quando tiver chegado ao destino.

 **SUGESTÃO:** *Também pode começar a navegação enquanto grava uma atividade (consulte ).*

### 3.20.2 Durante a navegação

Durante a navegação, prima [VIEW] para percorrer as seguintes visualizações:

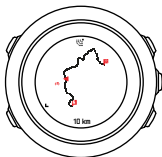
- visualização completa que mostra todo o percurso
- visualização ampliada do percurso: por predefinição, a visualização ampliada aparece numa escala de 100 m (0,1 milha), mas poderá ser maior no caso de se encontrar afastado do percurso

### Visualização do percurso


A visualização completa do percurso apresenta as seguintes informações:

- (1) seta a indicar a sua posição e a apontar na direção para onde se desloca;

- (2) o princípio e o fim do percurso
- (3) O PDI mais próximo é mostrado como um ícone.
- (4) escala da vista do percurso



- (1) ←
- (2) □
- (3) 🚚
- (4) 10 km

 **NOTA:** Na visualização completa do percurso o norte está sempre para cima.

## Orientação do mapa

Pode alterar a orientação do mapa no menu de opções em **NAVEGAÇÃO » Definições » Mapa » Orientação.**

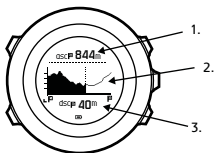
- **Direcção:** Mostra o mapa ampliado com a direcção a apontar para cima.
- **Norte:** Mostra o mapa ampliado com o norte a apontar para cima.

## Vista do perfil de subida

A visualização do perfil de subida apresenta-lhe as seguintes informações:

1. Subida remanescente
2. Gráfico em tempo real do perfil da altitude

### 3. Descida remanescente



Se se desviar muito do percurso traçado, o gráfico do perfil não é atualizado. Em vez disso, o texto **Fora de percurso** é apresentado por baixo do gráfico. Precisa de voltar ao percurso para obter cálculos de subida precisos.

#### 3.21 Menu de serviço

Para aceder ao menu de serviço, mantenha [BACK LAP] e [START] premidos simultaneamente até o dispositivo entrar no menu de serviço.



O menu de serviço possui os seguintes itens:

- **Informação:**

- **Air pressure:** mostra a pressão atmosférica absoluta e a temperatura atuais.
- **Version:** mostra a versão atual de software e hardware.
- **BLE:** mostra a atual versão do Bluetooth Smart.
- **Ecrã:**
  - **LCD test:** permite-lhe testar se o LCD funciona corretamente.
- **ACTION:**
  - **Power off:** permite-lhe colocar o dispositivo em hibernação.
  - **GPS reset:** permite-lhe reiniciar o GPS.



**NOTA:** *Power off* é um estado de baixo consumo energético. Siga o procedimento normal de inicialização para ligar o dispositivo. Todas as definições à exceção da hora e data são mantidas. Confirme as definições através do assistente de inicialização.



**NOTA:** *O relógio muda para o modo de poupança de energia quando estiver parado durante 10 minutos. O relógio é reativado quando for deslocado.*



**NOTA:** *O conteúdo do menu de serviço está sujeito a alterações sem aviso prévio durante as atualizações.*

## Reiniciar o GPS

Se o GPS não estiver a funcionar corretamente, pode reiniciar os dados do GPS no menu de serviço.

Para reiniciar o GPS:

1. No menu de serviço, aceda a **ACTION** com [LIGHT] e entre com [NEXT].
2. Prima [LIGHT] para ir até **GPS reset** e aceda com [NEXT].
3. Prima [START] para confirmar a reiniciação do GPS, ou prima [LIGHT] para cancelar.



***NOTA:** Reiniciar o GPS redefine os dados de GPS e os valores de calibração da bússola. Os registos guardados não são apagados.*

## 3.22 Atualizações de software

Pode atualizar o software do seu Suunto Traverse automaticamente através do Movescount. Ao atualizar o software, todos os registos existentes são movidos automaticamente para o Movescount e eliminados do dispositivo.

Para atualizar o software do Suunto Traverse:

1. Instale o Moveslink caso ainda não o tenha feito a partir do [Movescount](#).
2. Ligue o seu Suunto Traverse ao computador com o cabo USB fornecido.
3. Se existir uma atualização, o dispositivo será atualizado automaticamente. Aguarde que a atualização termine antes de retirar o cabo USB. Isto pode demorar alguns minutos.

## 3.23 Modos desportivos

Os modos desportivos são a sua forma de personalizar como as atividades são gravadas. A informação diferente é apresentada nos

ecrãs enquanto grava dependendo do modo desportivo. O Suunto Traverse tem como predefinição o modo desportivo de caminhada.

No Suunto Movescount pode criar modos desportivos personalizados, editar os modos desportivos predefinidos, eliminar modos desportivos ou simplesmente ocultá-los para que não sejam apresentados no seu menu **GRAVAR** (consulte *3.18 Gravar atividades*).

Um modo desportivo personalizado pode conter até quatro ecrãs. A partir de uma lista abrangente, pode escolher os dados que são mostrados em cada ecrã.

Pode transferir até cinco modos desportivos criados no Movescount para o seu Suunto Traverse.

## 3.24 Cronómetro


O cronómetro é um ecrã que pode ser ligado ou desligado a partir do menu inicial.

Para ativar o cronómetro:

1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.
2. Vá até **ECRÃS** com [LIGHT] e prima [NEXT].
3. Vá até **Cronómetro** com [LIGHT] e prima [NEXT].

Quando ativado, pode-se aceder ao temporizador premindo [NEXT] até que o temporizador apareça.



 **NOTA:** *O cronómetro não é visível enquanto grava uma atividade.*

Para utilizar o cronómetro:

1. Com o ecrã do cronómetro ativado, prima [START] para iniciar a contagem do tempo.
2. Prima [BACK LAP] para efetuar uma volta, ou prima [START] para parar o cronómetro. Para visualizar os tempos por volta, prima [BACK LAP] quando o cronómetro estiver pausado.
3. Prima [START] para continuar.
4. Para repor o tempo, mantenha [START] premido enquanto o cronómetro está em pausa.

Quando o cronómetro está a funcionar, pode:

- Premir [VIEW] para alternar entre a hora e o tempo por volta indicados na área inferior do ecrã.
- mudar para o modo Horas com [NEXT].
- entrar no menu de opções mantendo [NEXT] premido.

Se quer ocultar o ecrã do cronómetro, desative o cronómetro.

Para ocultar o cronómetro:



1. Prima [START] para aceder ao menu inicial.
2. Vá até **ECRÃS** com [LIGHT] e prima [NEXT].
3. Vá até **Parar cronómetro** com [LIGHT] e prima [NEXT].

## 3.25 Suunto Apps

As Suunto Apps permitem um novo nível de personalização do seu Suunto Traverse. Visite a Suunto App Zone no Movescount para aceder a aplicações como temporizadores e contadores variados, que estão disponíveis para sua utilização. Se não encontrar aquilo de que precisa, crie a sua própria aplicação com o Suunto App Designer. Pode criar aplicações para, por exemplo, calcular a inclinação do seu percurso de esqui.

Para adicionar Suunto Apps ao seu Suunto Traverse:

1. Vá até à secção **PLANEAR e CRIAR** da comunidade Movescount e seleccione **App Zone** para ver as Suunto Apps existentes. Para criar a sua própria App, aceda à secção **PLANEAR e CRIAR** do seu perfil e seleccione **App Designer**.
2. Adicione a Suunto App a um modo desportivo. Ligue o seu Suunto Traverse à sua conta Movescount para sincronizar a Suunto App com o relógio. A Suunto App adicionada irá mostrar o resultado do respetivo cálculo enquanto faz o seu exercício.



**NOTA:** *Pode adicionar até quatro Suunto Apps a cada modo desportivo.*

## 3.26 Hora

O ecrã de horas no seu Suunto Traverse apresenta a seguinte informação:

- linha superior: data
- linha central: hora
- linha inferior: muda com [VIEW] para mostrar informação adicional, como horas, temperatura, nascer do sol/pôr do sol, altitude e nível da bateria.

No menu de opções em **GERAL » Hora/data**, pode definir o seguinte:

- Hora dupla
- Alarme
- Hora e data

### 3.26.1 Despertador

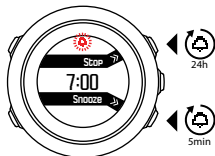
Poderá utilizar o seu Suunto Traverse como um despertador. Ligue ou desligue o alarme e defina a hora do alarme no menu de opções em **GERAL » Hora/data » Alarme**.


Quando o alarme estiver ativado, o símbolo de alarme aparece em quase todos os visores.

Quando o alarme tocar, pode:

- Adie o alarme premindo [LIGHT]. O alarme desliga-se e repete-se a cada cinco minutos, até o desligar. Pode adiar o alarme até 12 vezes num total de uma hora.

- Pare premindo [START]. Se não desativar o alarme nas definições, o alarme desliga-se e ativa-se à mesma hora no dia seguinte.

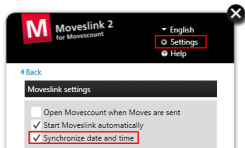


 **NOTA:** Durante a repetição, o ícone do alarme pisca no ecrã das horas.

### 3.26.2 Sincronização das horas

As horas do seu Suunto Traverse podem ser atualizadas através do seu telemóvel, computador (Moveslink) ou horas do GPS. Caso tenha emparelhado o seu dispositivo com a Suunto Movescount App, as horas e fuso horário são automaticamente sincronizados a partir do seu telemóvel.

Quando liga o seu dispositivo ao computador com o cabo USB, por predefinição o Moveslink atualiza as horas e data do seu dispositivo de acordo com o relógio do computador. Esta funcionalidade pode ser desativada nas definições do Moveslink.



## hora GPS

A hora do GPS corrige a diferença entre o seu Suunto Traverse e a hora do GPS. A hora GPS verifica e corrige as horas sempre é encontrado que um sinal de GPS (por exemplo, quando grava uma atividade, ou guarda um PDI).

A funcionalidade da hora GPS está ativada por predefinição. Pode alterar a orientação do mapa no menu de opções em **GERAL » Hora/data » » Hora & Data**.

## Hora de Verão

Suunto Traverse suporta o acerto da Hora de Verão (DST) caso a hora GPS esteja ativada

Pode ajustar manualmente as definições da Hora de Verão no menu de opções em **GERAL » Hora/data » Hora & Data**.

Estão disponíveis três definições:

- **Automático** – ajuste automático da Hora de Verão com base na localização do GPS
- **Hora de inverno** – hora de inverno permanente (sem Hora de Verão)

- **Hora de verão** – hora de verão permanente

## 3.27 Tons e vibração

Os alertas com tons e vibração são usados para notificações, alarmes e outros eventos importantes. Ambos podem ser ajustados separadamente no menu de opções em **GERAL » Tons/ecrã » Tons** ou **Vibração**.

Para cada tipo de alerta, pode selecionar a partir das seguintes opções:

- **Todos ligados:** todos os eventos ativam tons/vibração
- **Todos desligados:** nenhuns eventos ativam tons/vibração
- **Botões desligados:** todos os eventos exceto premir botões ativam tons/vibração

## 3.28 Retroc. percurso

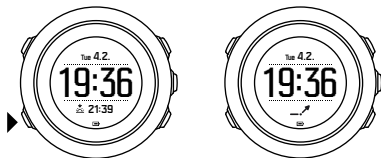
Com Suunto Traverse pode fazer o sentido inverso do seu percurso a qualquer momento durante uma gravação com a ajuda do ecrã do rasto do percurso.

A partir do seu livro de registos, também pode navegar um percurso com atividades gravadas que incluam dados de GPS. Siga o mesmo procedimento que para *3.20.1 Navegar num percurso*. Aceda a **Livro de registos** em vez de **Percurso**s, e seleccione um registo para iniciar a navegação.

## 3.29 Indicadores climáticos

Para além do gráfico do barómetro (consulte *3.2.4 Utilizar o perfil barómetro*), o Suunto Traverse tem dois indicadores climáticos: tendência climática e alarme de tempestade.

O indicador da tendência climática é exibido como uma vista no ecrã de horas e proporciona-lhe uma forma rápida de verificar mudanças climáticas.



O indicador de tendência climática é composto por duas linhas que formam uma seta. Cada linha representa um período de 3 horas. Uma mudança na pressão barométrica superior a 2 hPa (0,59 inHg) durante três horas desencadeia uma mudança na direção da seta. Por exemplo:



pressão a cair fortemente ao longo das últimas seis horas



pressão estável, mas a subir fortemente nas últimas três horas



pressão estava a subir fortemente, mas caiu fortemente nas últimas três horas

## Alarme de tempestade

Uma queda significativa da pressão barométrica normalmente significa que se aproxima uma tempestade e que se deve proteger. Quando o alarme de tempestade está ativo, o Suunto Traverse emite um alarme sonoro e um ícone de tempestade pisca quando a pressão cai 4 hPa (0,12 inHg) ou mais durante um período de 3 horas.

O alarme de tempestade está desligado por predefinição. Pode ser ligado no menu de opções em **ALTI-BARO » Alarme de tempestade**.



***NOTA:** O alarme de tempestade não funciona caso tenha o perfil de altímetro ativado.*

Quando soa um alarme de tempestade, premir qualquer dos botões pára o alarme. Sempre que não se premir um botão, o alarme repete-se uma vez a cada cinco minutos. O ícone de tempestade permanece no ecrã até que as condições climáticas estabilizem (a queda da pressão atmosférica diminui).

Uma volta especial (designada "alarme de tempestade") é gerada quando um alarme de tempestade soa durante a gravação de um exercício.


## 4 CUIDADOS E ASSISTÊNCIA

### 4.1 Recomendações de manuseamento

Manuseie a unidade com cuidado, de modo a não sofrer pancadas nem quedas.

Em condições normais, o dispositivo não necessita de assistência. Após a utilização, enxagúe-o com água doce e sabão suave, e limpe-o, cuidadosamente, com um pano macio húmido ou uma camurça.


Utilize apenas acessórios Suunto originais - os danos provocados por acessórios não originais não são abrangidos pela garantia.

 **SUGESTÃO:** Não se esqueça de registar o seu Suunto Traverse em [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support) para obter assistência personalizada.

### 4.2 Resistência à água

Suunto Traverse é resistente à água até 100 metros, o que é equivalente a 10 bars. O valor em metros refere-se a uma profundidade de mergulho real e é testado na pressão de água usada para o teste de resistência à água da Suunto. Isto quer dizer que pode utilizar o relógio para natação e mergulho a pouca profundidade, mas não pode ser usado para qualquer forma de mergulho.




 **NOTA:** Resistência à água não é equivalente à profundidade de operação. A indicação de resistência à água refere-se a estanqueidade/impermeabilidade para duchas, banhos, natação, mergulhos na piscina e mergulho a pouca profundidade.

Para manter a resistência à água, é recomendável:

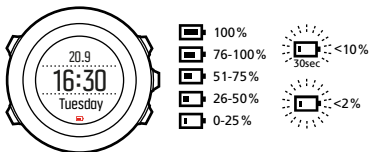
- nunca usar o dispositivo para outra finalidade que não a prevista;
- contactar um revendedor, distribuidor ou serviço autorizado da Suunto para quaisquer reparações.
- manter o dispositivo isento de sujidade e areia;
- nunca tentar abrir o invólucro do dispositivo.
- evitar expor o dispositivo a alterações bruscas de temperatura da água e do ar.
- limpar sempre o dispositivo com água doce se o tiver usado em água do mar;
- não sujeitar o dispositivo a embates ou quedas.

### **4.3 Carregar a bateria**

A duração da bateria com uma só carga depende de como o Suunto Traverse é usado e em que condições. As temperaturas baixas, por exemplo, reduzem a duração de uma carga. De forma geral, a capacidade das baterias recarregáveis diminui ao longo do tempo.


 **NOTA:** No caso de uma diminuição anormal da capacidade devido a defeito da bateria, a garantia Suunto cobre a substituição da bateria pelo período de um ano ou um máximo de 300 recarregamentos, consoante o que se verificar primeiro.

O ícone de bateria indica o nível de carga da bateria. Quando o nível de carga da bateria ficar inferior a 10%, o ícone de bateria pisca durante 30 segundos. Quando o nível de carga da bateria ficar inferior a 2%, o ícone de bateria pisca continuamente.



Quando nível da bateria baixa a níveis muito baixos durante uma gravação, o dispositivo para e guarda a gravação. O dispositivo ainda apresenta as horas, mas os botões estão desativados.

Carregue a bateria ligando-a ao computador com o cabo USB fornecido, ou carregue com um carregador de parede compatível com USB. Demora cerca de 2-3 horas a carregar completamente uma bateria descarregada.

 **SUGESTÃO:** *Pode alterar o intervalo do sinal de GPS durante uma gravação a fim de economizar bateria. Consulte 3.16.3 Precisão do GPS e poupança de energia.*

## 4.4 Obter assistência

Para obter assistência adicional, visite [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support). Encontrará uma vasta gama de materiais de apoio, incluindo Perguntas e Respostas e vídeos explicativos. Também pode colocar questões diretamente à Suunto pelo correio normal/eletrónico, ou telefonar aos profissionais da assistência da Suunto.

Existem também imensos vídeos explicativos no canal da Suunto no YouTube em [www.youtube.com/user/MovesCountbySuunto](http://www.youtube.com/user/MovesCountbySuunto).

Recomendamos que registe o seu produto para que possa obter a melhor assistência personalizada da Suunto.

Para aceder ao serviço de apoio da Suunto:

1. Registe-se em [www.suunto.com/support/MySuunto](http://www.suunto.com/support/MySuunto), ou se já o fez, inicie a sessão e adicione Suunto Traverse a **My Products** (Os meus produtos).
2. Visite [Suunto.com](http://Suunto.com) ([www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support)) para ver se a sua questão foi previamente colocada/respondida.
3. Vá a **CONTACT SUUNTO** para colocar uma questão ou telefone para qualquer um dos números da assistência.

Em alternativa, envie uma mensagem para [support@suunto.com](mailto:support@suunto.com). Inclua, por favor, o nome do produto, o número de série e uma descrição pormenorizada do problema.

Os assistentes qualificados da assistência ao cliente da Suunto irão ajudá-lo e, se for necessário, identificarão os problemas do produto durante a chamada.

# 5 REFERÊNCIA

## 5.1 Especificações técnicas

### Geral

- temperatura de funcionamento: -20° C a +60° C / -5° F a +140° F
- temperatura de carregamento da bateria: 0° C a +35° C / +32° F a +95° F
- temperatura de armazenamento: -30° C a +60° C / -22° F a +140° F
- peso: ~80 g (2,8 oz)
- resistência à água: 100 m (300 pés)
- lente: cristal mineral
- energia: bateria recarregável de íões de lítio
- Vida útil da bateria: ~10 - 100 horas consoante a precisão selecionada para o GPS; ~14 dias com o GPS desligado

### Memória

- Pontos de Interesse (PDIs): máximo de 250

### Recetor de rádio

- Compatível com Bluetooth® Smart
- frequência de comunicação: 2,4 GHz
- alcance: ~3 m (9,8 pés)

### Barómetro

- intervalo de visualização: 950 a 1060 hPa (28,05 a 31,30 inHg)
- resolução: 1 hPa (0,03 inHg)

## **Altímetro**

- intervalo de visualização: -500 m a 9999 m (-1640 pés a 32805 pés)
- resolução: 1 m (3 pés)

## **Termómetro**

- intervalo de visualização: -20° C a +60° C / -4° F a +140° F
- resolução: 1°

## **Cronógrafo**

- resolução: 1 s até 9:59'59, depois, 1 min

## **Bússola**

- resolução: 1 grau (18 milésimos)
- precisão: +/- 5 graus

## **GPS**

- tecnologia: SiRF star V
- resolução: 1 m (3 pés)

## **5.2 Conformidade**

### **5.2.1 CE**

A Suunto Oy declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE.

### **5.2.2 Conformidade FCC**

Este dispositivo obedece ao Capítulo 15 das Normas da FCC. A utilização deste dispositivo está sujeita às duas condições seguintes:

(1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e  
(2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo a interferência que possa causar um funcionamento indesejado. Este produto foi testado de acordo com as normas da FCC e destina-se a utilização doméstica e empresarial.

As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Suunto poderão impedi-lo de utilizar este dispositivo ao abrigo das normas FCC.

NOTA: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, conforme a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são criados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser verificado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a localização da antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.

- Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

### **5.2.3 IC**

Este dispositivo está em conformidade com a(s) norma(s) RSS de isenção de licenças da Industry Canada. A utilização deste dispositivo está sujeita às duas condições seguintes:

- (1) este dispositivo não pode causar interferência, e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo a interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

### **5.2.4 NOM-121-SCT1-2009**

The operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) it is possible that this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the equipment or device.

## **5.3 Marca comercial registada**

Suunto Traverse, os respetivos logótipos e outras marcas e nomes da Suunto são marcas comerciais registadas ou não registadas da Suunto Oy. Todos os direitos reservados.

## **5.4 Informação sobre patentes**

Este produto está protegido pelos seguintes pedidos de patentes pendentes e correspondentes direitos nacionais: US 7,271,774 , US



7,324,002, US 13/794,468, US 14/195,670. Foram apresentados pedidos de patentes adicionais.

## **5.5 Garantia**

A Suunto garante que durante o Período de Garantia, a Suunto ou um Centro de Assistência Autorizado da Suunto (doravante designado por Centro de Assistência) irá, a seu critério, reparar defeitos de material ou mão-de-obra sem encargos mediante: a) a reparação, b) a substituição ou c) o reembolso, de acordo com os termos e condições desta Garantia Limitada. Esta Garantia Limitada só é válida e aplicável no país de compra, exceto perante determinação contrária da legislação local.

### **Período de Garantia**

O Período de Garantia Limitada tem início na data de aquisição original. O Período de Garantia é de dois (2) anos para os Produtos, salvo se especificado em contrário.

O Período da Garantia é de um (1) ano para acessórios, incluindo mas não limitada a sensores sem fios e transmissores, carregadores, cabos, baterias recarregáveis, alças, braceletes e tubos.

### **Exclusões e Limitações**

Esta Garantia Limitada não abrange:

1. a) o desgaste normal como riscos, abrasões ou alteração da cor e/ou material de pulseiras não metálicas, b) defeitos provocados por manuseamento negligente, ou c) defeitos ou danos resultantes de uma utilização contrária à utilização prevista ou

- recomendada, cuidados incorretos, negligência e acidentes, tais como quedas ou esmagamentos;
2. materiais impressos e embalagem;
  3. defeitos ou alegados defeitos provocados pela utilização com qualquer produto, acessório, software e/ou serviço não fabricado ou fornecido pela Suunto;
  4. baterias não recarregáveis.

A Suunto não garante que o funcionamento do Produto ou acessório será contínuo ou isento de erros, ou que o Produto ou o acessório funcionará em combinação com qualquer hardware ou software fornecido por terceiros.

Esta Garantia Limitada não se aplica se o Produto ou acessório:

1. tiver sido aberto para além da finalidade a que se destina;
2. tiver sido reparado com peças sobressalentes não autorizadas; modificado ou reparado por um Centro de Assistência não autorizado;
3. estiver com o número de série removido, alterado ou ilegível por qualquer forma, por determinação segundo o critério exclusivo da Suunto; ou
4. tiver sido exposto a químicos, incluindo mas não se limitando a protetores solares e repelentes de mosquitos.

## **Acesso ao serviço de garantia da Suunto**

Para acesso ao serviço de garantia da Suunto é necessária a prova de compra. Para saber como obter o serviço de garantia, visite [www.suunto.com/warranty](http://www.suunto.com/warranty) ou contacte o revendedor local autorizado da Suunto ou o Centro de Contacto da Suunto.

## **Limitação da Responsabilidade**

Até à máxima extensão permitida pela legislação obrigatória aplicável, esta Garantia Limitada é a sua única e exclusiva forma de reparação disponível e substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas. A Suunto não se responsabiliza por danos extraordinários, acidentais, punitivos ou consequenciais, incluindo mas não se limitando à perda de benefícios antecipados, perda de dados, perda de utilização, custo de capital, custo de qualquer equipamento ou funcionalidades de substituição, reclamações de terceiros, danos materiais resultantes da aquisição ou utilização do artigo ou decorrentes da violação da garantia, violação do contrato, negligência, ato ilícito ou qualquer lei ou teoria equitativa, mesmo que a Suunto tivesse conhecimento da probabilidade de tais danos. A Suunto não se responsabiliza por qualquer atraso na prestação do serviço de garantia.

### **5.6 Direitos de autor**

Copyright © Suunto Oy. Todos os direitos reservados. Suunto, os nomes de produtos Suunto, os respetivos logótipos e outras marcas e nomes da Suunto são marcas comerciais registadas ou não registadas da Suunto Oy. Esta publicação e o respetivo conteúdo são propriedade da Suunto Oy e destinam-se unicamente a que os seus clientes possam obter instruções e informações sobre o funcionamento dos produtos Suunto. O conteúdo não deverá ser utilizado nem distribuído para qualquer outra finalidade e/ou comunicado, divulgado ou reproduzido de outro modo sem o consentimento prévio por escrito da Suunto Oy. Apesar de termos

tido o máximo cuidado para assegurarmos que as informações contidas nesta documentação são de fácil compreensão e precisas, não existe qualquer garantia de exatidão, expressa ou implícita. O conteúdo está sujeito a alterações a qualquer momento sem aviso prévio. A versão mais recente desta documentação pode ser descarregada em [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

# ÍNDICE

## A

- Alti & Baro
  - Perfil automático, 23
  - perfis, 21
  - valor de referência, 21
- Alti-baro, 15
  - perfil altímetro, 22
  - perfil barómetro, 23
- Alti-Baro
  - leituras corretas, 18
  - valor de referência, 18
- assistência, 75
- assistente de inicialização, 9
- atividades
  - modos desportivos, 51

## B

- bateria
  - carregar, 73
- bloqueio de botões, 26
- botões, 8
- bússola, 27
  - bloqueio de direção, 30
  - calibrar, 28
  - declinação, 29

## C

- calibrar
  - bússola, 28
- carregar, 9
- clima
  - alarme de tempestade, 70
  - tendência climática, 70
- cronómetro, 63
- Cuidados, 72

## D

- definições, 11
  - configuração, 11
- despertador, 66
- repetição, 66

## E

- ecrã
  - inverter o ecrã, 33
  - inverter o ecrã, 33
- ecrãs, 32
  - mostrar/ocultar ecrãs, 32

## F

- formatos de posição, 46
- FusedAlti, 18, 34

## **G**

### **GNSS**

GLONASS, 48

GPS, 48

### **GPS, 44**

sinal GPS, 45

grelhas, 46

## **H**

hora, 66

despertador, 66

Hora de Verão, 67

hora GPS, 67

## **Í**

ícones, 35

## **I**

indicador de memória restante,  
40

## **L**

lanterna, 24

livro de registos, 38

localização atual, 53

## **M**

manuseamento, 72

menu de serviço, 60

modos desportivos, 62

monitorização da atividade  
passos, 13

Movescount, 40, 41

Suunto App, 65

Suunto App Designer, 65

Suunto App Zone, 65

Moveslink, 40

## **N**

navegação

percurso, 57

ponto de interesse (PDI), 51

Voltar, 34

## **O**

orientação

bloqueio de direção, 30

## **P**

pausa automática, 24

percurso

navegação, 57

percursos

adicionar um percurso, 56

apagar um percurso, 56

ponto de interesse (PDI)

adicionar, 54

eliminar, 55

navegação, 51

pontos de referência, 57

precisão do GPS, 48

## **R**

Retroc. percurso, 69

retroiluminação, 24

brilho, 24

modo, 24

## **S**

software, 62

Suunto App, 65

Suunto App Designer, 65

Suunto App Zone, 65

Suunto Movescount App, 41

sincronização, 43

## **T**

temporizador, 31

temporizadores

temporizador, 31

tons, 69

## **V**

valor da pressão ao nível do

mar, 18

valor de referência da altitude,

18

vibração, 69

Voltar, 34



## SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

1. [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support)  
[www.suunto.com/mysuunto](http://www.suunto.com/mysuunto)
2. AUSTRALIA +61 1800 240 498  
AUSTRIA +43 720 883 104  
CANADA +1 800 267 7506  
CHINA +86 010 84054725  
FINLAND +358 9 4245 0127  
FRANCE +33 4 81 68 09 26  
GERMANY +49 89 3803 8778  
ITALY +39 02 9475 1965  
JAPAN +81 3 4520 9417  
NETHERLANDS +31 1 0713 7269  
NEW ZEALAND +64 9887 5223  
RUSSIA +7 499 918 7148  
SPAIN +34 91 11 43 175  
SWEDEN +46 8 5250 0730  
SWITZERLAND +41 44 580 9988  
UK +44 20 3608 0534  
USA +1 855 258 0900